



## Dodatok č. 2

k Zmluve o dielo č. B/9000725/96/10 uzatvorenej dňa 26.10.2011  
na investičnú akciu: „ČOV Detva - intenzifikácia“  
(ďalej len „Zmluva“ a „Dodatok č. 2“)

### Financovanie:

Kohézny fond, Štátny rozpočet SR a príspevok konečného príjemcu

### Projekt:

ČOV Detva - intenzifikácia

### Zmluva:

ČOV Detva - intenzifikácia

Názov: **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Adresa sídla: Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 36 056 006  
DRČ: 2020095726  
IČ DPH: SK2020095726  
Zápis v OR: Okresného súdu Banská Bystrica, Odd.: Sa, VI. č. 705/S  
Bankové spojenie: VÚB a.s. Banská Bystrica  
Číslo účtu: 7200312/0200  
Telefón: +421 (0)48 4327245  
Fax: +421 (0)48 4327245

(ďalej len „Objednávateľ“) na jednej strane a

Názov: **VODOHOSPODÁRSKE STAVBY - ekologický podnik, a.s.**  
Adresa sídla: Pestovateľská 8, 823 53 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 31 320 082  
DRČ: 2020328486  
IČ DPH: SK 2020328486  
Zápis v OR: Okresný súd Bratislava I., Oddiel: , Vložka č. 339/B  
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 25071673/7500  
Telefón: 02/43424550  
Fax: 02/43420424

(ďalej len „Zhotoviteľ“) na strane druhej  
(spolu Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej len „zmluvné strany“)

### Článok I. Úvodné ustanovenia:

1. Zmluvné strany pristupujú k uzavretiu tohto dodatku za účelom doriešenia otázky naviac prác vykonaných Zhotoviteľom v súlade s čl. XVII. bod 7/ v súvisi s čl. IV. bod 2/ písm. a) a b) zmluvy a čl. IV. bod 6/ a bod 7/ zmluvy na diele „ČOV Detva – intenzifikácia“ (ďalej len ako „dielo“) počas jeho realizácie a to tak, aby boli jednoznačne vymedzené práva a povinnosti zmluvných strán k vykonaným naviac prácam.
2. Objednávateľ podpísom tohto dodatku potvrdzuje, že počas realizácie diela na základe zmluvy požadoval od zhotoviteľa vykonanie naviac prác, ktorých rozsah a špecifikácia sú uvedené v prílohe tohto dodatku.

3. Platí, že navyše práce zmluvné strany považujú za súčasť diela, pričom je daný nárok zhotoviteľa na zaplatenie ceny vykonaných navyše prác.
4. Objednávateľ potvrdzuje, že zhotoviteľ riadne a včas v súlade s požiadavkami objednávateľa navyše práce na dielo vykonal, pričom zmluvné strany považujú za potrebné vyjadriť rozsah navyše prác a dohodu o ich cene uzavretím dodatku ku zmluve, ktorý zmluva predpokladá.
5. Zmluvné strany potvrdzujú, že k vykonaniu navyše prác došlo v rozsahu požadovanom objednávateľom v súlade s čl. IV. bod 2/ písm. a) a b) zmluvy a čl. IV bod 6/ a bod 7/ zmluvy a to na základe požiadaviek objednávateľa vyjadrených resp. výkonov schválených oprávneným zástupcom objednávateľa v stavebnom denníku. Odsúhlasenie výkonov cestou stavebného denníku objednávateľ podpisom tohto dodatku potvrdzuje a schvaľuje.

### Článok II. Zmeny a doplnenia Zmluvy:

#### 1. ČASŤ 1 – FORMULÁR ZMLUVY O DIELO sa mení a dopĺňa nasledovne:

Bod 4. sa vypúšťa a nahrádza sa novým bodom 4., ktorý znie:

4. *Objednávateľ sa týmto zaväzuje uhradiť Zhotoviteľovi za vyhotovenie a dokončenie Diela zmluvnú cenu v lehotách a spôsobom, predpísaným v zmluve v sume:*

Zmluvná cena bez DPH..... **4 230 629,65 EUR**  
*(slovom: štyr milióny dvestotridsaťšesťstodvadsaťdeväť EUR a šesťdesiatpäť centov)*

20 % DPH ..... **846 125,93 EUR**  
*(slovom: osemstoštyridsaťšesťtisícstodvadsaťpäť EUR a deväťdesiattri centov)*

Zmluvná cena vrátane DPH..... **5 076 755,58 EUR**  
*(slovom: päť miliónov sedemdesiatšesťtisíc sedemstopäťdesiatpäť EUR a päťdesiatosem centov)*

*alebo takú čiastku, ktorá môže byť splatná v súlade s ustanoveniami zmluvy o Dielo v dobe a spôsobom stanoveným touto zmluvou.*

*DPH bude vyplácaná v súlade s platnými predpismi, legislatívou Slovenskej republiky a medzinárodnými dohodami vzťahujúcimi sa na realizáciu programu.*

#### 2. ČASŤ 2 – PODMIENKY ZMLUVY O DIELO sa mení a dopĺňa nasledovne:

V čl. I. Predmet zmluvy sa za bod 1. vkladá nový bod 1.2., ktorý znie:

- 1.2 *Predmet zmluvy sa mení na základe zistených skutočností pri realizácii stavby a následnej úprave technického riešenia. Zmena technického riešenia sa týka objektov SO 03 Nádrž regenerácie kalu, SO 05 Nitrifikačné nádrže – stavebné úpravy, SO 07 Dosadzovacie nádrže.*

*Rozsah prác, spracovaný položkovito pri podrobnej špecifikácii všetkých realizovaných prác a dodávok obsahuje príloha Dodatku č.2 (Rozpočet-nový po zapracovaní zmeny technického riešenia), ktorá tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.*

V čl. IV. Cena a platby sa bod 1.1., upravuje nasledovne:

- 1.1. *Výkaz výmer ocenený Zhotoviteľom, ktorý tvoril prílohu Zmluvy (Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo č. B/9000725/96/10 zo dňa 03.06.2013) sa nahrádza novým výkazom výmer, v ktorom sú zohľadnené všetky zmeny dohodnuté v Dodatku č.2.*



**Článok III. Závěrečné ustanovenia:**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo č. B/9000725/96/10 zo dňa 26.10.2011 a Dodatku č.1 zo dňa 03.06.2013 ostávajú nezmenené, v platnosti a vzťahujú sa na Dodatok č. 2 primerane. Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť za predpokladu splnenia podmienok stanovených platnými právnymi predpismi.
3. Dodatok č. 2 je uzatvorený na základe vôle zmluvných strán, ktorá bola prejavená slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Dodatok č. 2 prečítali, jeho obsahu porozumeli a bez výhrad s ním súhlasia.
4. Dodatok č. 2 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s určením tri rovnopisy pre Objednávateľa a jeden rovnopis pre Zhotoviteľa.

OBJEDNÁVATEL:

ZHOTOVITEL:

Podpísal a potvrdil:

Podpísal a potvrdil:

Meno signatára (veľkými písmenami)

ING. JOZEF HEGEDUŠ

Vo funkcii:

PODPRESEDA PREDSTAVENSTVA a.s.

V ktorej je splnomocnený, a v ktorej mene koná:

STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ  
SPOLOČNOSŤ, a.s.

Meno signatára (veľkými písmenami)

ING. JURAJ TLAPA

Vo funkcii:

PRESEDA PREDSTAVENSTVA a.s.

V ktorej je splnomocnený, a v ktorej mene koná:

VODOHOSPODÁRSKE STAVBY –  
EKOLOGICKÝ PODNIK, a.s.

Dátum: 18. DEC. 2013

Podpis:

Meno signatára (veľkými písmenami)

ING. MAREK ŽABKA

Vo funkcii:

ČLEN PREDSTAVENSTVA a.s.

V ktorej je splnomocnený, a v ktorej mene koná:

STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ  
SPOLOČNOSŤ, a.s.

Dátum: 19. NOV. 2013

Podpis:

Pečiatka:

**VODOHOSPODÁRSKE STAVBY**  
- ekologický podnik, a.s.  
Pestovateľská 8, 823 53 Bratislava  
-1-

Dátum: 18. DEC. 2013

Podpis:

Pečiatka:

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
Partizánska cesta 5  
001 00 BANSKÁ BYSTRICA  
-9-

## Rekapitulácia nákladov k súhrnému rozpočtu

Stavba: ČOV Detva - intenzifikácia

Členenie nákladov	akceptovaná zmluvná hodnota	Dodatok č. 1 - zmena č.1	Dodatok č.2 - zmena č.2
Názov PS,SO			
Prevádzkové súbory			
PS 01 Mechanické predčistenie	227 170,14	227 170,14	227 170,14
PS 02 Biologické čistenie a rozvod tlakového vzduchu	397 175,97	397 175,97	397 175,97
PS 03 Dosadzovacie nádrže, čerpanie vratného a prebytočného kalu	469 695,31	469 695,31	469 695,31
PS 04 Kalové hospodárstvo	246 472,02	246 472,02	246 472,02
PS 05 Prevádzkový rozvod silnoprúdu	133 057,00	133 057,00	133 057,00
PS 06 MaR a ASRTP	183 100,00	183 100,00	183 100,00
<b>SPOLU:</b>	<b>1 656 670,44</b>	<b>1 656 670,44</b>	<b>1 656 670,44</b>
<b>ZMENA</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Členenie nákladov v jednotlivých hlavách	akceptovaná zmluvná hodnota	Dodatok č. 1 - zmena č.1	Dodatok č.2 - zmena č.2
Názov PS,SO			
Stavebné objekty			
SO 00 Všeobecné položky	181 649,00	181 649,00	181 649,00
SO 01 Strojovňa mechanického predčistenia - stavebné úpravy	2 927,67	2 927,67	2 927,67
SO 02 Lapače piesku - stavebné úpravy	20 611,00	20 611,00	20 611,00
SO 03 Nádrž regenerácie kalu	192 222,04	192 222,04	238 370,04
SO 04 Denitrifikačná nádrž - stavebné úpravy	117 996,13	117 996,13	117 996,13
SO 05 Nitrifikačné nádrže - stavebné úpravy	69 805,44	69 805,44	99 157,85
SO 06 Dávkovanie síranu železitého	4 475,39	4 475,39	4 475,39
SO 07 Dosadzovacie nádrže	644 606,26	644 606,26	848 153,59
SO 08 Dúchareň biologického čistenia	108 467,99	-	-
SO 09 Čerpacia stanica vratného kalu - stavebné úpravy	19 142,90	-	-
SO 08+09 Dúchareň biologického čistenia a Čerpacia stanica vratného kalu - stavebné úpravy	-	110 731,71	110 731,71
SO 10 Nádrž kalového hospodárstva - stavebné úpravy	20 453,16	20 453,16	20 453,16
SO 11 Strojovňa kalového hospodárstva - stav. úpravy	9 772,89	9 772,89	9 772,89
SO 12 Prepojovacie potrubia	700 000,00	700 000,00	700 000,00
SO 13 Trafostanica - stavebné úpravy	1 670,29	1 670,29	1 670,29
SO 14 Sekundárne kábelové rozvody NN	8 700,00	8 700,00	8 700,00
SO 15 Komunikácie a spevnené plochy	174 245,00	174 245,00	174 245,00
SO 16 Búracie práce	35 045,49	35 045,49	35 045,49
<b>SPOLU:</b>	<b>2 311 790,65</b>	<b>2 294 911,47</b>	<b>2 573 959,21</b>
<b>ZMENA</b>		<b>-16 879,18</b>	<b>279 047,74</b>

<b>CELKOM:</b>	<b>3 968 461,09</b>	<b>3 951 581,91</b>	<b>4 230 629,65</b>
<b>ZMENA CELKOM</b>		<b>-16 879,18</b>	<b>279 047,74</b>



Gajdoš - Consulting Engineers, s.r.o.  
Novomeského 122/6  
960 01 Zvolen

**ODOHOSPODÁRSKE STAVBY**  
- ekologický podnik, a.s.  
Pestovateľská 8, 823 53 Bratislava

-2